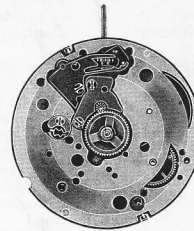


Seconde au centre 17 pierres
21 600 alternances
Balancier Glucydur, annulaire
Diamètre d'encageage: 25,60 mm
Hauteur totale: 3,35 mm
Porte-piton mobile
Réglage fin

Pour toute commande de fournitures, il est indispensable de mentionner le numéro de la fourniture ainsi que celui du calibre.



Sweep second 17 jewels
21 600 vibrations per hour
Glucydur screwless balance
Casing diameter: 25,60 mm
Overall height: 3,35 mm
Adjustable stud-holder
Fine regulation

It is absolutely necessary to mention in all orders the corresponding numbers of caliber and fournitures parts.

ETA
2500/2600
BASIC.



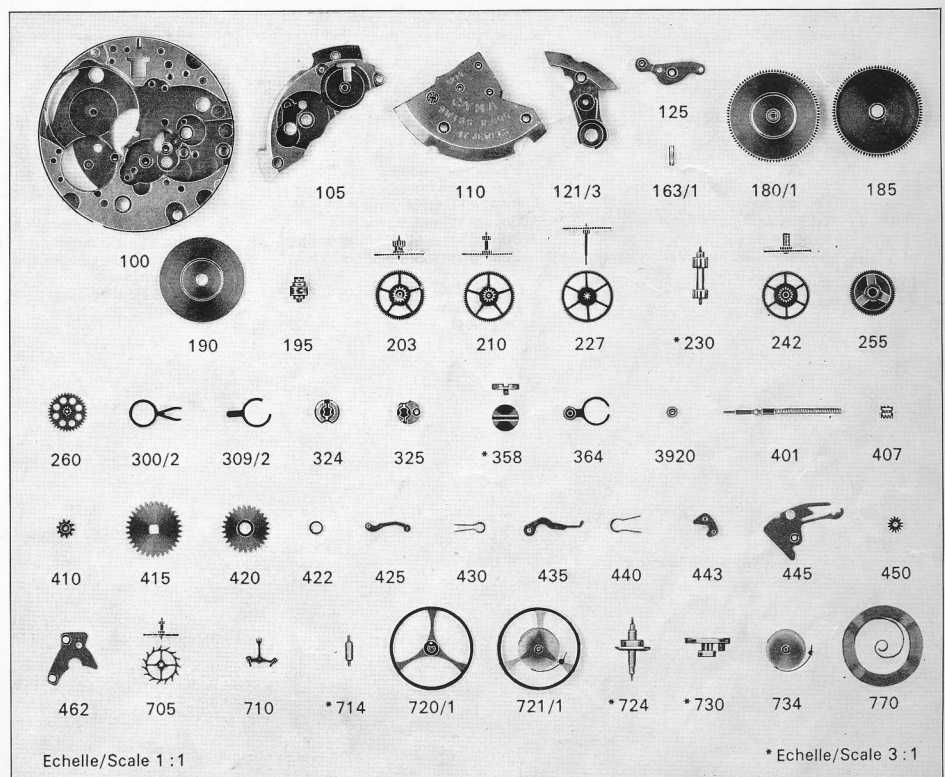
Segundero central 17 rubíes
21 600 oscilaciones por hora
Volante Glucydur
Extensión: 25,60 mm
Altura máxima: 3,35 mm
Portapitón móvil
Regulación fina

Cada pedido de piezas tendrá que mencionar el número de referencia de la forniture y el número del calibre de la máquina.

Zentrumsekunde 17 Steine
21 600 Halbschwingungen pro Stunde
Unruh Glucydur
Werkdurchmesser: 25,60 mm
Höhe maximum: 3,35 mm
Beweglichen Spiralklötzchen-Träger
Feinregulierung

Für jede Bestellung von Zubehör ist es unerlässlich, die Nummer des Zubehörs, sowie die Nummer des Kalibers, anzugeben.

Liste de fournitures
List of materials
Lista de fornitureas
Bestandteile



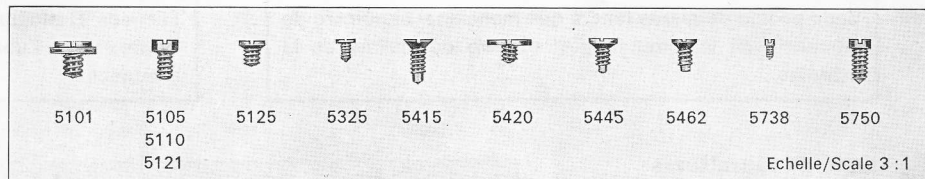
| | | | | |
|--------------|--|---|--|--|
| 100 | Platine | Plate | Platina | Werkplatte |
| 105 | Pont de barillet | Barrel bridge | Puente de cubo | Federhausbrücke |
| 110 | Pont de rouage (finissage) | Train-wheel bridge | Puente de rodaje | Räderwerkbrücke |
| 121/3 | Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat | Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring | Puente de volante para portapitón y para dispositivo amortiguador, espiral plano | Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger und Stoss-Sicherung, Flachspirale |
| 125 | Pont d'ancre (barrette) | Pallet cock | Puente de áncora | Ankerkloben |
| 163/1 | Tube de centre | Center pipe | Tubito de centro | Zentrumlagerrohr |
| 180/1 | Barillet complet (avec ressort) | Barrel, complete (with mainspring) | Cubo completo (con muelle) | Federhaus vollständig (mit Zugfeder) |
| 185 | Tambour de barillet | Barrel drum | Cubo sin tapa | Federhaustrommel |
| 190 | Couvercle de barillet | Barrel cover | Tapacubo | Federhausdeckel |
| 195 | Arbre de barillet | Barrel arbor | Arbol de cubo | Federwelle |
| 203 | Roue intermédiaire | Intermediate wheel and pinion | Rueda intermedia | Zwischenrad mit Trieb |
| 210 | Roue moyenne | Third wheel and pinion | Rueda primera | Kleinbodenrad |
| 227 | Roue de seconde au centre | Sweep second wheel and pinion | Rueda de segundero central | Zentrumsekundenrad |
| 230 | Pignon d'échappement | Escape wheel pinion with straight pivots | Piñón de escape | Ankertrieb |
| 242 | Chaussée avec roue entraîneuse | Cannon-pinion with driving wheel | Cañón de minutos con rueda de arrastre | Minutenrohr mit Mitnehmerrad |
| 255 | Roue des heures pour seconde au centre | Hour wheel for sweep second | Rueda de horas para segundero central | Stundenrad für Zentrumsekunde |
| 260 | Roue de minuterie | Minute wheel | Rueda de minutería | Wechselrad |
| 300/2 | Flèche de raquette pour dispositif régulateur, spiral plat | Regulator pointer for adjusting device, flat hairspring | Flecha de raqueta para dispositivo regulador, espiral plano | Rückerstiel für Regulier-Vorrichtung, Flachspirale |
| 309/2 | Raquette pour dispositif régulateur, spiral plat | Regulator for adjusting device, flat hairspring | Raqueta para dispositivo regulador, espiral plano | Rücker für Regulier-Vorrichtung, Flachspirale |
| 324 | « Incabloc » dessus | « Incabloc » upper | « Incabloc » encima | « Incabloc » oben |
| 325 | « Incabloc » dessous | « Incabloc » lower | « Incabloc » debajo | « Incabloc » unten |
| 358 | Limaçon | Snail | Caracol | Schnecke |
| 364 | Porte-piton pour spiral plat | Stud holder for flat hairspring | Portapitón para espiral plano | Spiralklötzchen-Träger für Flachspirale |
| 3920 | Chaton combiné (pierre à trou et contre-pivot) | Combined in-setting (hole jewel and cap jewel) | Chatón combinado (piedra con agujero y contra pivote) | Kombiniertes Steinfutter (Loch- und Deckstein) |
| 401 | Tige de remontoir (indiquer diamètre du pas) | Winding stem (mention diameter of screw-pitch) | Tija de remontuar (indicar diámetro del paso) | Aufzugwelle (Gewinde Durchmesser angeben) |
| 407 | Pignon coulant | Clutch wheel | Piñón corredizo | Schiebetrieb |
| 410 | Pignon de remontoir | Winding pinion | Piñón de remontuar (rueda de canto) | Aufzugtrieb (Transmissionsrad) |
| 415 | Rochet | Ratchet wheel | Rochete | Sperrad |
| 420 | Roue de couronne | Crown wheel | Rueda de corona | Kronrad |
| 422 | Bague de roue de couronne | Crown wheel ring | Anillo de rueda de corona | Kronradring |
| 425 | Cliquet | Click | Trinquete | Sperrkegel |
| 430 | Ressort de cliquet | Click spring | Muelle de trinquete | Sperrkegelfeder |
| 435 | Bascule | Yoke (clutch lever) | Báscula | Wippe |
| 440 | Ressort de bascule | Yoke spring (set spring) | Muelle de báscula | Wippenfeder |
| 443 | Tirette | Setting lever (detent) | Tirete | Stellhebel |
| 445 | Ressort de tirette | Setting lever spring (set bridge) | Muelle de tirete | Stellhebelfeder |
| 450 | Renvoi | Setting wheel | Rueda de transmisión | Zeigerstellrad |
| 462 | Pont du rouage de minuterie | Minute work cock | Puente del rodaje de minutería | Wechselradbrücke |
| 705 | Roue d'ancre pivotée | Escape wheel and pinion with straight pivots | Rueda de áncora pivoteada | Ankerad mit Trieb |
| 710 | Ancre montée | Jewelled pallet fork and staff | Ancora ajustada | Anker mit Welle |
| 714 | Tige d'ancre (indiquer diamètre trou de pierre) | Pallet staff (mention diameter of jewel hole) | Tija de áncora (indicar diámetro orificio de piedra) | Ankerwelle (Steinlochgröße angeben) |
| 720/1 | Balancier pivoté avec plateau (indiquer diamètre trou de pierre) | Balance with roller, pivoted (mention diameter of jewel hole) | Volante pivoteado con platillo (indicar diámetro orificio de piedra) | Unruh mit Welle und Hebelscheibe (Steinlochgröße angeben) |
| 721/1 | Balancier avec spiral plat (indiquer diamètre trou de pierre) | Balance with flat hairspring, regulated (mention diameter of jewel hole) | Volante con espiral plano (indicar diámetro orificio de piedra) | Unruh mit Flachspirale (Steinlochgröße angeben) |
| 724 | Axe de balancier « Incabloc » | « Incabloc » balance staff, pivoted | Eje de volante « Incabloc » | Unruhwelle « Incabloc » |
| 730 | Plateau | Roller | Platillo | Hebelscheibe |
| 734 | Spiral plat, réglé | Flat hairspring, regulated | Espiral plano, regulado | Flachspirale, regliert |
| 770 | Ressort de barillet | Mainspring | Muelle real (cuerda) | Zugfeder |

Vis

Screws

Tornillos

Schrauben



Echelle/Scale 3 : 1

| | |
|-------------|------------------------------------|
| 5101 | Vis de fixation |
| 5105 | Vis de pont de barillet |
| 5110 | Vis de pont, courte |
| 5121 | Vis de coq |
| 5125 | Vis de pont d'ancre |
| 5325 | Vis pour « Incabloc » dessous |
| 5415 | Vis de rochet |
| 5420 | Vis de roue de couronne |
| 5445 | Vis de ressort de tirette |
| 5462 | Vis de pont de rouage de minuterie |
| 5738 | Vis de piton |
| 5750 | Vis de cadran |

| |
|--------------------------------|
| Case screw (Dog screw) |
| Barrel bridge screw |
| Bridge screw, short |
| Balance cock screw |
| Pallet cock screw |
| Screw for « Incabloc » lower |
| Ratchet wheel screw |
| Crown wheel screw |
| Screw for setting lever spring |
| Screw for minute work cock |
| Stud screw |
| Dial screw |

| |
|--|
| Tornillo de sujeción |
| Tornillo de puente de cubo |
| Tornillo de puente, corto |
| Tornillo de puente de volante |
| Tornillo de puente de áncora |
| Tornillo para « Incabloc » debajo |
| Tornillo de rochete |
| Tornillo de rueda de corona |
| Tornillo de muelle de tirete |
| Tornillo de puente del rodaje de minutería |
| Tornillo de pitón |
| Tornillo de esfera |

| |
|---------------------------------|
| Werkbefestigungs-Schraube |
| Federhausbrücke-Schraube |
| Brücken-Schraube, kurz |
| Unruhkloben-Schraube |
| Ankerkloben-Schraube |
| Schraube für « Incabloc » unten |
| Sperrad-Schraube |
| Kronrad-Schraube |
| Stellhebelfeder-Schraube |
| Wechselradbrücke-Schraube |
| Spiralklötzchen-Schraube |
| Zifferblatt-Schraube |